

ARE KING JAMES BIBLE BELIEVERS WHO USE AND SUPPORT THE 1960 SPANISH BIBLE TRUE KING JAMES BIBLE BELIEVERS?

By Missionary Mike Wilps

The answer can be given in two ways.

1. No. They are not King James Bible-believers by conviction. They only adopted someone else's conviction. They say that they are 100% in support of the Textus Receptus for the New Testament and the Masoretic Text for the Old, but they support foreign Bibles that have corrupt critical text readings.

2. Yes. They are true Bible-believers but they really do not understand the issue. Therefore they do not see the need to investigate the matter.

What types of King James Bible-believers are there?

1. There are Christians who believe that God preserved His word for us today in the Hebrew and Greek texts that underlie our blessed King James Bible. Their convictions are from the heart and based upon proof from history and God's promises in His Word.

These Christians believe that the King James Bible is perfect and that all other English versions are corruptions because they come from corrupt texts having left the true Greek and Hebrew texts.

Their final authority is the King James Bible. They believe God preserved the originals for us in the King James Bible.

This is a true Bible believer!!

2. There are Christians who really don't believe the statement above but use the King James Bible because of the following reasons:

A. They were pressured into taking this stand but in their hearts they really don't believe this. In other words, they never had their own convictions.

B. Independent Baptist missionaries want support. So they *say* that they believe the King James Bible in order to get to the field just so they can get along with Bible-believing churches.

Either way, they are not honest.

How can an English speaking person know which is the correct Bible to use in other Languages?

1. By what Greek and Hebrew texts it is based upon and...

2. ...by *how true* to the right Greek and Hebrew texts they are.

If the Foreign Bible is completely faithful to the Received Texts, than we can trust this Bible as the pure Word of God because God preserved His Words in these Greek and Hebrew Texts as opposed to the corrupt Alexandrian Critical Texts. In order for a Bible to be totally accurate it MUST be totally faithful to the Received Text because it is this text of which the manuscript evidence can be traced back throughout history all the way to the Apostolic age. The Alexandrian Critical Texts are based upon manuscripts that have been corrupted by Gnostics, heretics, and modernists.

In other words, if a foreign Bible is not faithful to the pure Hebrew and Greek text than you would think that a true Bible-believer would reject these Bibles just as they reject the NIV, ASV, RSV, NWT, etc.

So why would any true King James Bible-believer use or support a foreign Bible that has hundreds of corrupt Critical Text readings in a Bible like the 1960 Reina Valera Spanish Bible?

Here are some answers to this question:

1. The Bible-believer really does not care about the issue. He has his King James Bible and he is not concerned about foreign Bibles.
2. The Bible-believer says he cares but only takes the advice of his Spanish-speaking friends (who use the 1960 Spanish Bible and may not be true Bible-believers) about the issue without really searching out the matter.
3. The Bible-believer used the 1960 Spanish Bible in his ministry for many years so he is emotionally attached. There is sentimental value involved that is hard to let go.
4. When some King James Bible-believers are faced with the truth, they are **too** proud to humbly admit the truth and look for a Spanish Bible that is true to the pure Greek and Hebrew texts.

But a Bible Believer endorsing the 1960 Spanish Bible would be like saying:

“I believe the King James Bible to be perfect but we also use and support the ASV.”

Note: The ASV “American Standard Version” is a corrupt English Bible. The ASV is a translation of the Corrupt Greek and Hebrew texts.

I would like to give a scenario:

A man in a Baptist Church receives Christ as his personal Savior. The church uses only the ASV. The new Christian doesn't know anything about the Bible issue. He only

knows that he is saved (Amen!) and in his hands is the Holy Bible because it says so. He starts to grow by reading and memorizing verses in his ASV. He loves this Bible.

One day a Christian friend at his work, who is a true King James Bible believer, begins to tell him that the ASV is corrupt and begins showing him verses in the ASV that are corrupt or missing. The man who is using the ASV is now in shock, offended, angry, and upset that another Christian was attacking the bible he loves, has memorized from, and received Christ from. He now has to make a decision:

1. He can study to see if these things are true with a sincere heart.
2. He can choose to ignore these truths that prove that the ASV is corrupt and continue on like nothing ever happened. He can stay angry and make up his mind that he will never leave the ASV. So he will try to find ways to defend his position.

This is exactly what is happening to those who believe and defend the 1960 Spanish Bible.

If someone believes and wants to support the 1960 Reina Valera Bible, they have a right to their opinion. But I strongly question whether they are truly a King James Bible-believer.

I *expect* those who use the NIV, ASV, RSV, etc to support the 1960 Spanish Bible. But the problem is that there are Christians who claim that they are King James Bible-believers yet they use a Spanish Bible that is similar to the NIV, ASV, RSV, etc.

They claim that the Textus Receptus and Masoretic Text are the true Greek and Hebrew texts and all others are corrupt. Yet they have no problem with a Spanish Bible that contains readings from the same corrupt texts that they are against.

In other words, they use and support Foreign Bibles like the 1960 Spanish Bible which has the same critical text readings and corruptions in the NIV, ASV, RSV, NWT, which Bible-believing preachers will blast from their pulpits. Bible-believing preachers will call those who use other English versions *apostates* and other things, yet they will support and allow the corrupt 1960 Spanish Bible for their Spanish ministries.

Again, if someone wants to use the 1960 Spanish Bible they have a right to make their own decisions. But please don't say you're a King James Bible Believer and a defender of the Textus Receptus and Masoretic Texts and then use and defend the corrupt 1960 Spanish Bible which has corrupt readings against the Textus Receptus and Masoretic Text.

There is a better option for the true King James Bible-believer than the 1960 Spanish Bible. Dr. Humberto Gomez Sr. is a 30 year veteran missionary in Mexico. He is a true Bible-believer. He stands for the perfection of the King James Bible. Bro. Gomez has revised the Spanish Bible using the KJB, the Textus Receptus, and the Masoretic Text. His revision is called the Reina Valera Gomez (RVG).

This is what Bro. Gomez said about his work on the Spanish Bible:

“To accomplish this work we have put parallel the Textus Receptus, the 1909 Spanish Bible, and the King James. We have gone verse by verse making sure first of the purity of the text and then comparing the 1909 with the Authorized KJV. Every single verse that did not line up with the TR or the KJV we immediately corrected.” (from the article: The Spanish Bible Issue by Dr. Humberto Gomez)

This is the Spanish Bible that I have used to plant churches in Paraguay, South America. I can say with a thankful heart that this Spanish Bible agrees with the KJB. It does not have corrupt Critical Text readings. Amen!

Now let's look at some verses in the 1960 Spanish Bible and compare them to the RVG and KJV.

As you consider the Critical Text readings in the 1960 Reina Valera Bible, please keep in mind the following verses.

Revelation 22:18-19:

“For I testify unto every man that heareth the words of the prophecy of this book, If any man shall add unto these things, God shall add unto him the plagues that are written in this book:

And if any man shall take away from the words of the book of this prophecy, God shall take away his part out of the book of life, and out of the holy city, and from the things which are written in this book.”

Proverbs 30:6:

“Add thou not unto his words, lest he reprove thee, and thou be found a liar.”

Abbreviations:

KJB – King James Bible

RVG – Reina Valera Gomez

RV1960 – Reina Valera 1960

TR – Textus Receptus

MT – Masoretic Text

| The KJB, MT, TR, and the RVG says: | The RV1960, corrupt English bibles, and the corrupt Hebrew and Greek text says: |
|---|--|
| Dan 3:25 He answered and said, Lo, I see four men loose, walking in the midst of the fire, and they have no hurt; and the form of the fourth is like the Son of God . KJV and the pure Hebrew text | Dan 3:25 He answered and said, "But I see four men unbound, walking in the midst of the fire, and they are not hurt; and the appearance of the fourth is like a son of the gods ." ASV, CEV, ESV, NIV |
| Dan 3:25 Respondió él y dijo: He aquí yo veo cuatro varones sueltos, que se pasean en | Dan 3:25 Y él dijo: He aquí yo veo cuatro varones sueltos, que se pasean en medio del fuego sin |

| | |
|--|---|
| <p>medio del fuego, y ningún daño hay en ellos; y el parecer del cuarto es semejante al Hijo de Dios. RVG.</p> | <p>sufrir ningún daño; y el aspecto del cuarto es semejante a hijo de los dioses. 1960 Spanish Bible</p> |
| <p>2 Sam 21:19 And there was again a battle in Gob with the Philistines, where Elhanan the son of Jaareoregim, a Bethlehemite, slew the brother of Goliath the Gittite, the staff of whose spear <i>was</i> like a weaver's beam. KJV</p> | <p>2 Sam 21:19 And there was again war with the Philistines at Gob; and Elhanan the son of Jaareoregim the Beth-lehemite slew Goliath the Gittite, the staff of whose spear was like a weaver's beam. ASV, CEV, ESV, NIV.</p> <p>“Omitted: the brother of”</p> |
| <p>2 Sam 21:19 Y hubo guerra otra vez en Gob contra los filisteos, en la cual Elhanán, hijo de Jaare-oregim de Belén, mató al hermano de Goliat_ geteo, el asta de cuya lanza <i>era</i> como un rodillo de telar. RVG</p> | <p>2 Sam 21:19 Hubo otra vez guerra en Gob contra los filisteos, en la cual Elhanán, hijo de Jaare-oregim de Belén, mató a Goliat geteo, el asta de cuya lanza era como el rodillo de un telar. 1960 Spanish Bible</p> <p>“Omitted: the brother of”</p> |
| <p>Mat 5:22 But I say unto you, That whosoever is angry with his brother without a cause shall be in danger of the judgment: and whosoever shall say to his brother, Raca, shall be in danger of the council: but whosoever shall say, Thou fool, shall be in danger of hell fire. KJV and pure greek texts</p> <p>Mat 5:22 Mas yo os digo que cualquiera que sin razón se enojare contra su hermano, estará en peligro del juicio; y cualquiera que dijere a su hermano: Raca, estará en peligro del concilio; mas cualquiera que le dijere: Fatuo, estará expuesto al infierno de fuego. RVG</p> | <p>Mat 5:22 but I say unto you, that every one who is angry with his brother shall be in danger of the judgment; and whosoever shall say to his brother, Raca, shall be in danger of the council; and whosoever shall say, Thou fool, shall be in danger of the hell of fire. ASV, CEV, ESV, NIV.</p> <p>“Omitted: with out a cause.”</p> <p>Mat 5:22 Pero yo os digo que cualquiera que _____ se enoje contra su hermano, será culpable de juicio; y cualquiera que diga: Necio, a su hermano, será culpable ante el concilio; y cualquiera que le diga: Fatuo, quedará expuesto al infierno de fuego. 1960 Spanish Bible</p> <p>“Omitted: with out a cause”</p> |
| <p>Mat 15:8 This people draweth nigh unto me with their mouth, and honoureth me with <i>their</i> lips; but their heart is far from me. KJV</p> | <p>Mat 15:8 _____ This people honoreth me with their lips; But their heart is far from me. ASV, CEV, ESV, NIV.</p> <p>“Omitted: This people draweth nigh unto me with their mouth”</p> |
| <p>Mat 15:8 Este pueblo se acerca a mí con su boca, y de labios me honra, pero su corazón lejos está de mí. RVG</p> | <p>Mat 15:8 _____ <i>Este pueblo de labios me honra; Mas su corazón está lejos de mí.</i> 1960 Spanish Bible</p> <p>“Omitted: This people draweth nigh unto me with their mouth”</p> |
| <p>Mark 2:17 When Jesus heard <i>it</i>, he saith unto them, They that are whole have no need of the physician, but they that are sick: I came not to call the righteous, but sinners to repentance. KJV</p> | <p>Mark 2:17 And when Jesus heard it, he saith unto them, They that are whole have no need of a physician, but they that are sick: I came not to call the righteous, but sinners _____. ASV, CEV, ESV, NIV.</p> <p>“Omitted: to repentance”</p> |
| <p>Mark 2:17 Y oyéndolo Jesús, les dijo: Los sanos no tienen necesidad de médico, sino los enfermos: No he venido a llamar a justos, sino</p> | <p>Mark 2:17 Al oír esto Jesús, les dijo: Los sanos no tienen necesidad de médico, sino los enfermos. No he venido a llamar a justos,</p> |

| | |
|--|--|
| <p>a pecadores al arrepentimiento. RVG</p> | <p>sino a pecadores _____ 1960 Spanish Bible “Omitted: to repentance”</p> |
| <p>Luke 2:22 And when the days of her (meaning <u>mary</u>) purification according to the law of Moses were accomplished, they brought him to Jerusalem, to present <i>him</i> to the Lord; KJV Note: the pure greek text says her</p> | <p>Luke 2:22 And when the days of their (meaning <u>Mary and Jesus</u>)purification according to the law of Moses were fulfilled, they brought him up to Jerusalem, to present him to the Lord ASV, ESV, RSV, NIV. Note: Making jesus a sinner see Lev 12:6-8</p> |
| <p>Luke 2:22 Y cuando se cumplieron los días de la purificación de ella, conforme a la ley de Moisés, le trajeron a Jerusalén para presentarle al Señor. RVG Note: the pure greek text says her</p> | <p>Luke 2:22 Y cuando se cumplieron los días de la purificación de ellos, conforme a la ley de Moisés, le trajeron a Jerusalén para presentarle al Señor. 1960 Spanish Bible Note: Making Jesus a sinner see Lev 12:6-8</p> |
| <p>Luke 23:42 And he said unto Jesus, Lord, remember me when thou comest into thy kingdom. KJV</p> | <p>Luke 23:42 And he said, Jesus, _____ remember me when thou comest in thy kingdom. NIV, ASV, ESV, RSV “Omitted: Lord”</p> |
| <p>Luke 23:42 Y dijo a Jesús: Señor, acuérdate de mí cuando vengas en tu reino. RVG</p> | <p>Luke 23:42 Y dijo a Jesús: _____ Acuérdate de mí cuando vengas en tu reino. 1960 Spanish Bible “Omitted: Lord”</p> |
| <p>Acts 3:26 Unto you first God, having raised up his Son Jesus, sent him to bless you, in turning away every one of you from his iniquities. KJV</p> | <p>Acts 3:26 Unto you first God, having raised up his Servant, sent him to bless you, in turning away every one of you from your iniquities. ASV, NIV, RSV, ESV Omitted: His Son Jesus or Jesus</p> |
| <p>Acts 3:26 A vosotros primeramente, Dios, habiendo resucitado a su Hijo Jesús, le envió para que os bendijese, al convertirse cada uno de su maldad. RVG</p> | <p>Acts 3:26 A vosotros primeramente, Dios, habiendo levantado a su Hijo _____, lo envió para que os bendijese, a fin de que cada uno se convierta de su maldad. 1960 Spanish Bible Omitted: Jesus</p> |
| <p>Acts 9:5 And he said, Who art thou, Lord? And the Lord said, I am Jesus whom thou persecutest: it is hard for thee to kick against the pricks. KJV Note: Jesus is the Lord amen!</p> | <p>Acts 9:5 And he said, Who art thou, Lord? And he said, I am Jesus whom thou persecutest: _____ ASV,NIV,RSV,ESV Note: all omit “The Lord said” and most omit, it is hard for thee to kick against the pricks</p> |
| <p>Acts 9:5 Y él dijo: ¿Quién eres, Señor? Y el Señor dijo: Yo soy Jesús a quien tú persigues; dura cosa te es dar coces contra el aguijón. RVG</p> | <p>Acts 9:5 El dijo: ¿Quién eres, Señor? Y le dijo: Yo soy Jesús, a quien tú persigues; dura cosa te es dar coces contra el aguijón. 1960 Spanish Bible Omitted: Lord (Note: The 1960 as usual follows the other corrupt English versions taking out the Word Lord)</p> |
| <p>Acts 9:29 And he spake boldly in the name of</p> | <p>Acts 9:29 preaching boldly in the name of the</p> |

| | |
|--|---|
| <p>the Lord Jesus, and disputed against the Grecians: but they went about to slay him. KJV</p> | <p>Lord ____: and he spake and disputed against the Grecian Jews; but they were seeking to kill him. NIV, ASV, RSV, ESV Omitted: the word Jesus</p> |
| <p>Acts 9:29 y hablaba con denuedo en el nombre del Señor Jesus; y disputaba con los griegos; pero éstos procuraban matarle. RVG</p> | <p>Acts 9:29 y hablaba denodadamente en el nombre del Señor _____, y disputaba con los griegos; pero éstos procuraban matarle. 1960 Spanish Bible Omitted: the Word Jesus</p> |
| <p>Rom 1:16 For I am not ashamed of the gospel of Christ: for it is the power of God unto salvation to every one that believeth; to the Jew first, and also to the Greek. KJV</p> <p>Eph 3:9 And to make all <i>men</i> see what <i>is</i> the fellowship of the mystery, which from the beginning of the world hath been hid in God, who created all things by Jesus Christ. KJV Note: this shows the deity of Christ That he created all things</p> | <p>Rom 1:16 For I am not ashamed of the gospel ____: for it is the power of God unto salvation to every one that believeth; to the Jew first, and also to the Greek. ASV, NIV, ESV Omitted: the word of Christ</p> <p>Eph 3:9 and to make all men see what is the dispensation of the mystery which for ages hath been hid in God who created all things; _____ ASV, NIV, RSV,ESV These corrupt English Bibles omitted: by Jesus Christ</p> |
| <p>Eph 3:9 y de aclarar a todos cuál <i>es</i> la comunión del misterio escondido desde el principio del mundo en Dios, que creó todas las cosas por Jesucristo; RVG</p> | <p>Eph 3:9 y de aclarar a todos cuál sea la dispensación del misterio escondido desde los siglos en Dios, que creó todas las cosas; _____ 1960 Spanish Bible Note: the 1960 Spanish Bible reads exactly like the corrupt English Bibles</p> |
| <p>1 pet 2:2 As newborn babes, desire the sincere milk of the word, that ye may grow thereby: KJV</p> | <p>1 pet 2:2 as newborn babes, long for the spiritual milk which is without guile, that ye may grow thereby unto salvation; American standard Version (ASV) Note: adds the words unto salvation</p> |
| <p>1 Pet 2:2 desead, como niños recién nacidos, la leche no adulterada de la palabra, para que por ella crezcáis; _____ RVG</p> | <p>1pet 2:2 desead, como niños recién nacidos, la leche espiritual no adulterada, para que por ella crezcáis para salvación, 1960 Spanish Bible Note: adds the words unto salvation</p> |

The 1960 Spanish Bible is almost the same as the American Standard Version and other corrupt English Bibles!

Dr. Jose Flores, one of the consultants of the 1960 RV revision committee, said:

"One principle added to the first list of the RV 1960 revision committee was that wherever the RV (1909) Version has departed from the Textus Receptus to follow a better text we did not return to the Receptus. Point 12 of the working principles states: in cases where there is a doubt over the correct translation of the original, we consulted preferentially **The English Revised Version of 1885, The American Standard Version of 1901, The Revised Standard Version of 1946**, and the International Critical Commentary." [El Texto Del Nuevo Testamento, CLIE 1977,by Dr. Jose Flores pg. 323]

Dr. Rex Cobb from Baptist Bible Translators Institute (Bowie, TX) made a 220 verse chart from the New Testament on how many times the Spanish Bibles left, changed, and omitted words or verses from the Greek Textus Receptus. His chart shows that out of

220 verses in the New Testament, the 1960 Spanish Bible changed, added, or omitted from the Textus Receptus **191 TIMES!**

Note: you can see that chart at www.paraguayforchrist.com

We see that the 1960 reads very much like the corrupt English bibles. So why would a King James Bible-believer, who rejects all other English bibles and calls them corruptions of the Word of God, use or promote a Spanish Bible that reads almost the same as the ASV, NIV, and other corrupt English bibles?

Why would a preacher never allow another English bible to be used in his ministry but than allow and promote a Spanish Bible that is as corrupt as the same English bibles he condemns?

I believe a *true* Bible Believer that allows or uses the 1960 Spanish Bible in their ministries must not understand the issue.

Some will try to defend the 1960 Spanish Bible. But defending the 1960 Spanish Bible would be like trying to defend the American Standard bible and other corrupt English bibles!

The 1960 has corrupt Critical Text readings throughout.

In conclusion, if you choose to use the 1960 Spanish Bible, you have the right to do so. However don't say you're a true King James Bible-believer or a defender of the Textus Receptus and Masoretic texts that underlie our blessed King James Bible.

We use the Reina Valera Gomez Spanish Bible because it is true to the (Greek) Textus Receptus and (Hebrew) Masoretic texts.

**For further information go to www.paraguayforchrist.com
www.reinavalragomez.com or www.4thesaviour.com.**